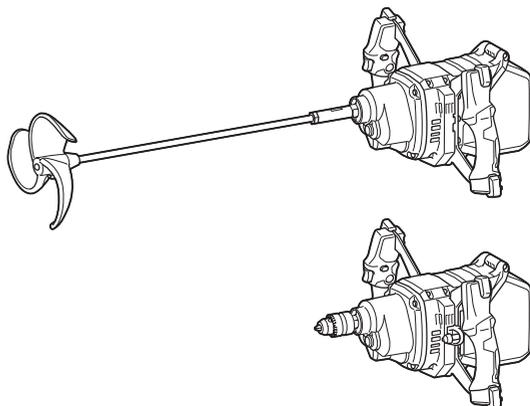


MANUAL DE INSTRUCCIONES



Mezclador Inalámbrico

UT001G
UT002G



Lea antes de usar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:		UT001G	UT002G
Velocidad sin carga	Modo de alta velocidad	0 r/min - 920 r/min	
	Modo de baja velocidad	0 r/min - 500 r/min	
Diámetro máximo del disco de mezclado		240 mm	
Longitud total (sin el eje y el disco de mezclado)		414 mm	404 mm
Tensión nominal		36 V - 40 V c.c. máx.	
Peso neto		5,7kg - 7,0 kg	5,8kg - 7,2 kg

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de batería pueden variar de país a país.
- El peso puede variar en función de los accesorios, incluido el cartucho de batería. En la tabla se muestra la combinación de peso más ligero y más pesado conforme al procedimiento 01/2014 de EPTA.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* / BL4080F* * : Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores enumerados arriba podrían no estar disponibles dependiendo de su área de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Use únicamente los cartuchos de batería y los cargadores indicados arriba. El uso de cualquier otro cartucho de batería y cargador podría ocasionar una lesión y/o un incendio.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



No utilice la herramienta bajo la lluvia.



No limpie la herramienta con agua.



Exclusivamente para países de la Unión Europea. Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, los equipos eléctricos y electrónicos de desecho, acumuladores y baterías podrían tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

¡No se deshaga de los aparatos eléctricos y electrónicos o baterías con la basura doméstica!

De acuerdo con la Directiva Europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y sobre acumuladores y baterías y sobre acumuladores y baterías de desecho, así como su adaptación a la legislación nacional, los aparatos eléctricos, las baterías y acumuladores de desecho deberán guardarse por separado y entregarse en un punto de recolección separado para residuos municipales, que opere de acuerdo con las normas sobre protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo del contenedor con ruedas tachado colocado en el equipo.

Uso pretendido

Esta herramienta está diseñada para mezclar materiales para muros y otros (salvo materiales inflamables).

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podrá ocasionar una descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.

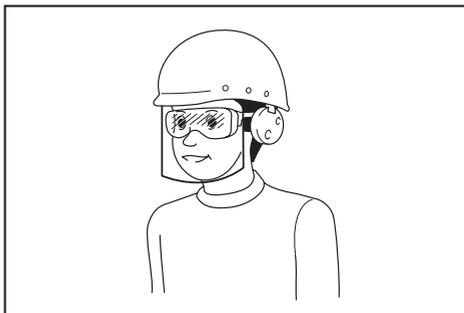
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
 2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
 3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
 4. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
 5. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
 6. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
 7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son dañinos para el usuario.** Sin embargo, si los usuarios tienen marcapasos y otros dispositivos médicos similares, deberán consultar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico antes de operar esta herramienta eléctrica.
3. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
 4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.
 5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
 6. **Use una vestimenta apropiada. No use ropa suelta ni alhajas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las alhajas y el cabello largo suelto podrían engancharse en estas piezas móviles.
 7. **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 8. **No permita que la familiaridad adquirida debido al uso frecuente de las herramientas haga que se sienta confiado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido podría ocasionar una lesión grave en una fracción de segundo.
 9. **Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas.** Las gafas deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en EUA, EN 166 en Europa o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, la ley requiere el uso de una máscara protectora para proteger su cara también.

Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.
2. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.



Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.

Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, en caso de ser removible, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.
4. **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
5. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya piezas móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla.** Muchos de los accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
6. **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbalosos no permiten una manipulación segura ni el control de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando vaya a utilizar esta herramienta, evite usar guantes de trabajo de tela ya que éstos podrían atorarse.** Si los guantes de trabajo de tela llegan a atorarse en las piezas móviles, esto podría ocasionar lesiones personales.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.

2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo.** Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica. Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.
5. **No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
6. **No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
7. **Evite todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

Servicio

1. **Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. **Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas.** El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.
3. **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**

Advertencias de seguridad para el mezclador inalámbrico

1. **Sostenga la herramienta con las dos manos por los mangos para dicho propósito.** La pérdida de control puede ocasionar lesiones personales.
2. **Cerciórese de que exista ventilación suficiente cuando mezcle materiales inflamables, para evitar una atmósfera peligrosa.** El vapor que se desprenda podría ser inhalado o encenderse por las chispas generadas por la herramienta eléctrica.
3. **No mezcle alimentos con la ayuda de esta herramienta.** Las herramientas eléctricas y sus accesorios no están diseñados para procesar alimentos.

4. **Asegúrese de que el contenedor de mezclado esté colocado firmemente sobre una superficie estable y segura.** Un contenedor que no esté debidamente asegurado podría moverse sin esperarlo.
5. **Siga las instrucciones y las advertencias para el material que va a mezclar.** El material que se vaya a mezclar podría ser dañino.
6. **No introduzca sus manos dentro del contenedor de mezclado o inserte ningún objeto mientras esté mezclando.** El contacto con el disco de mezclado podría ocasionar lesiones personales graves.
7. **Arranque la herramienta y deténgala dentro del contenedor de mezclado solamente.** El disco de mezclado puede doblarse o girar de manera descontrolada.
8. **Cerciórese de que no se salpique líquido hacia la carcasa de la herramienta eléctrica.** El líquido que haya penetrado la herramienta eléctrica puede ocasionar daños a la misma.
9. **Utilice los mangos auxiliares, si se suministraron con la herramienta.** La pérdida de control podría ocasionar lesiones personales.
10. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de aislamiento aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable con corriente, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se cargarán también de corriente y el operador podrá recibir una descarga eléctrica.
11. **Asegúrese siempre de pisar sobre suelo firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares elevados.**
12. **Sostenga la herramienta con firmeza.**
13. **Mantenga las manos alejadas de las piezas giratorias.**
14. **No deje la herramienta funcionando. Mantenga en marcha la herramienta solamente cuando la esté usted sosteniendo.**
15. **Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga las advertencias de seguridad del proveedor del material.**
16. **Cuando realice la operación de mezclado, coloque el contenedor de mezclado sobre una superficie plana y estable.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ ADVERTENCIA: NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para dicho producto. El MAL USO o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales graves.

Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. **Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.**
2. **No desarme ni modifique el cartucho de batería.** Podría ocurrir un incendio, calor excesivo o una explosión.
3. **Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.**
4. **En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.**
5. **Evite cortocircuitar el cartucho de batería:**
 - (1) **No toque las terminales con ningún material conductor.**
 - (2) **Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.**
 - (3) **No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.**

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. **No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C (122 °F).**
7. **Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.**
8. **No clave, corte, aplaste, lance o deje caer el cartucho de batería, ni golpee un objeto sólido contra el cartucho de batería.** Dicha acción podría resultar en un incendio, calor excesivo o en una explosión.
9. **No use una batería dañada.**
10. **Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.**

Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.

Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.

Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
11. **Para deshacerse del cartucho de batería, sáquelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.**

12. **Utilice las baterías únicamente con los productos especificados por Makita.** Instalar las baterías en productos que no cumplan con los requisitos podría ocasionar un incendio, un calentamiento excesivo, una explosión o una fuga de electrolito.
13. **Si no se utiliza la herramienta por un período largo, debe extraerse la batería de la herramienta.**
14. **El cartucho de batería podría absorber calor durante y después de su uso, lo que ocasionaría quemaduras o quemaduras a baja temperatura.** Tenga cuidado con la manipulación de los cartuchos de batería que estén calientes.
15. **No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de su uso, ya que el mismo podría estar lo suficientemente caliente como para provocarle quemaduras.**
16. **No permita que las rebabas, el polvo o la tierra queden atrapados en los terminales, orificios y ranuras del cartucho de batería.** Podría provocar calentamiento, incendio, explosión y mal funcionamiento de la herramienta o del cartucho de batería, lo que resultaría en quemaduras o lesiones personales.
17. **No utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alto voltaje, a menos que la herramienta sea compatible con el uso cercano a estos cables eléctricos de alto voltaje.** Esto podría ocasionar una avería o descompostura de la herramienta o del cartucho de batería.
18. **Mantenga la batería alejada de los niños.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. **Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.**
2. **No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.**
3. **Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. **Cuando no utilice el cartucho de batería, sáquelo de la herramienta o del cargador.**
5. **Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).**

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

Modelo UT001G

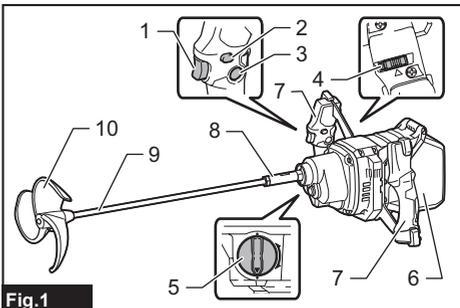


Fig.1

1	Gatillo interruptor	2	Botón de desbloqueo
3	Botón de bloqueo	4	Selector de ajuste de velocidad
5	Perilla de cambio de velocidad	6	Cubierta de la batería
7	Mango	8	Soporte del eje
9	Eje	10	Disco de mezclado

Modelo UT002G

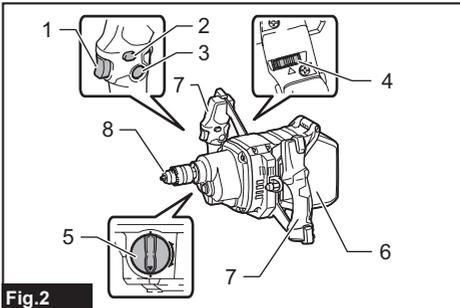


Fig.2

1	Gatillo interruptor	2	Botón de desbloqueo
3	Botón de bloqueo	4	Selector de ajuste de velocidad
5	Perilla de cambio de velocidad	6	Cubierta de la batería
7	Mango	8	Mandril

PREPARATIVOS ANTES DEL USO

Indicación de la capacidad restante de la batería

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

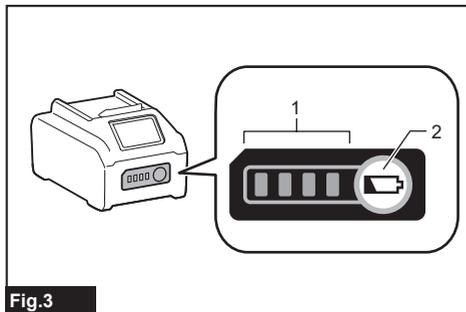


Fig.3

► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
■	□	◐	75% a 100%
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■ □			
■ ■ □ □			25% a 50%
■ □ □ □			0% a 25%
◐ □ □ □			Cargar la batería.
■ ■ □ □			La batería pudo haber funcionado mal.
□ □ ■ ■			

NOTA: Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera luz indicadora (extrema izquierda) parpadeará cuando el sistema de protección de batería esté en funcionamiento.

Cosas que necesita saber antes del uso

Sostenga el mango cuando use o transporte la herramienta.

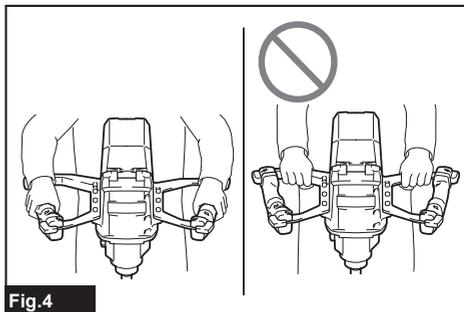


Fig.4

PRECAUCIÓN: No sujete la pieza de lámina metálica. Las áreas afiladas podrían causar lesiones.

Sistema de protección para la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

Protección contra sobrecarga

Cuando la herramienta/batería sean utilizadas de una manera que cause que consuman una cantidad inusualmente alta de corriente, la herramienta se detendrá automáticamente. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta para reiniciarla.

Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la herramienta/batería se sobrecaliente, la herramienta se detendrá automáticamente. En este caso, permita que la herramienta/batería se enfríe antes de volver a encender la herramienta.

Protección contra sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería se reduce, la herramienta se detiene automáticamente. Si el producto no funciona incluso cuando los interruptores están siendo operados, retire las baterías de la herramienta y cárguelas.

MODO DE USO

⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier trabajo en la misma.

AVISO: Cuando no esté trabajando, acueste la máquina y guárdela.

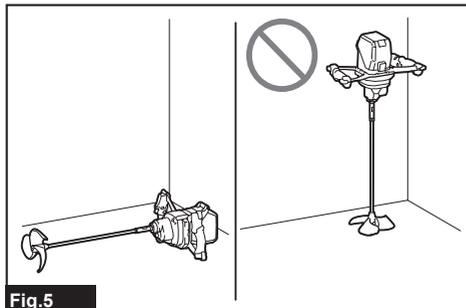


Fig.5

Montaje

Instalación del eje

Accesorio opcional

Para el modelo UT001G

1. Apriete el eje dentro del soporte del eje.

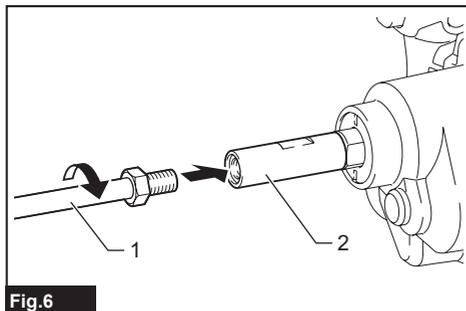


Fig.6

- ▶ 1. Eje 2. Soporte del eje

2. Sujete la parte plana del soporte del eje con la llave de 19 mm, para que el soporte del eje no pueda girar. Con la parte plana sujeta así, apriete la tuerca hexagonal con otra llave de 19 mm en la dirección de la flecha.

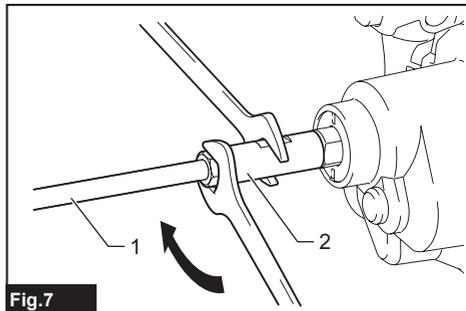


Fig.7

- ▶ 1. Eje 2. Soporte del eje

Para el modelo UT002G

1. Inserte el eje en el mandril hasta que llegue al tope.

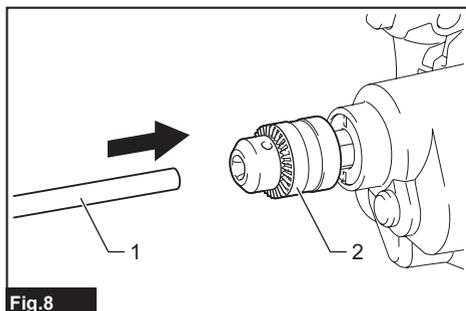


Fig.8

- ▶ 1. Eje 2. Mandril

2. Apriete el mandril manualmente, luego coloque la llave de mandril en cada uno de los tres orificios y apriete en el sentido de las manecillas del reloj. Asegúrese de apretar la llave de mandril en los tres orificios de manera uniforme.

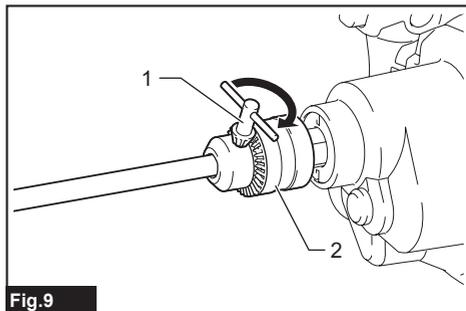


Fig.9

- ▶ 1. Llave de mandril 2. Mandril

3. Para extraer el eje, gire la llave de mandril en sentido inverso al de las manecillas del reloj en uno de los orificios, luego afloje el mandril manualmente.

4. Cuando no la utilice, guarde la llave de mandril tal como se muestra en la ilustración para evitar que se pierda.

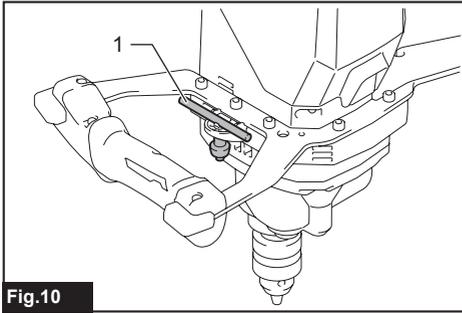


Fig.10

- 1. Llave de mandril

Instalación del disco de mezclado

Accesorio opcional

Inserte el disco de mezclado dentro del eje y asegúrelo con el perno hexagonal. En este momento, colóquelo de manera que el extremo superior del perno hexagonal siempre encaje en la superficie plana del eje y apriete el perno hexagonal con la llave provista.

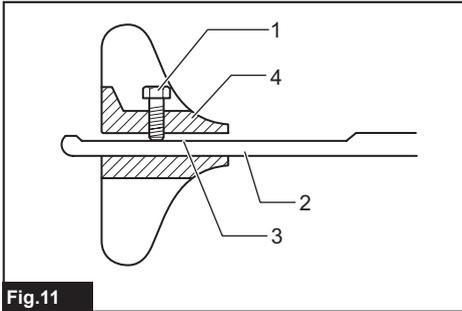


Fig.11

- 1. Perno hexagonal 2. Eje 3. Superficie plana
4. Disco de mezclado

Cuando instale los discos de mezclado en dos posiciones diferentes, monte y asegure los dos discos de mezclado en la parte plana del eje con los pernos hexagonales, de modo que la misma superficie de los discos de mezclado esté orientada entre sí como se muestra en la figura.

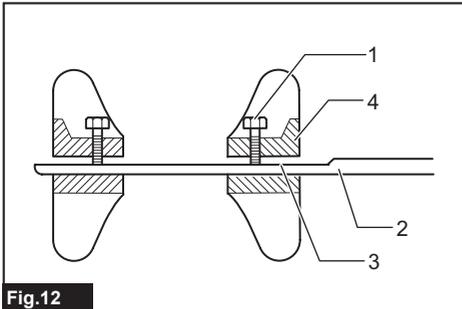


Fig.12

- 1. Perno hexagonal 2. Eje 3. Superficie plana
4. Disco de mezclado

NOTA: Pregunte en su centro de servicio local de Makita qué discos de mezclado están permitidos.

Instalación o extracción del cartucho de batería

PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.

PRECAUCIÓN: Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos causando daños a la herramienta y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.

PRECAUCIÓN: No utilice esta herramienta con el adaptador de batería. Si conecta el adaptador de batería a la herramienta, la cubierta de la batería no podrá cerrarse, y usar la herramienta con la cubierta de la batería abierta podría ocasionar una lesión.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pellizcar sus dedos al abrir o cerrar la cubierta de la batería.

AVISO: Instale una cubierta de la batería que coincida con el tamaño de la batería.

Abra la cubierta de la batería al mismo tiempo que presiona el botón de la cubierta de la batería.

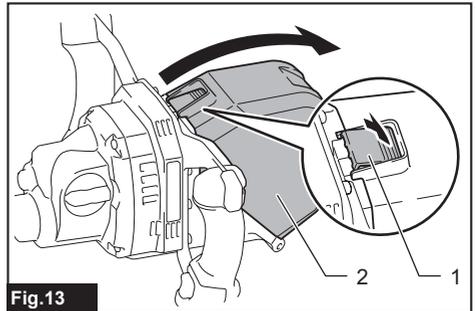


Fig.13

- 1. Botón 2. Cubierta de la batería

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.

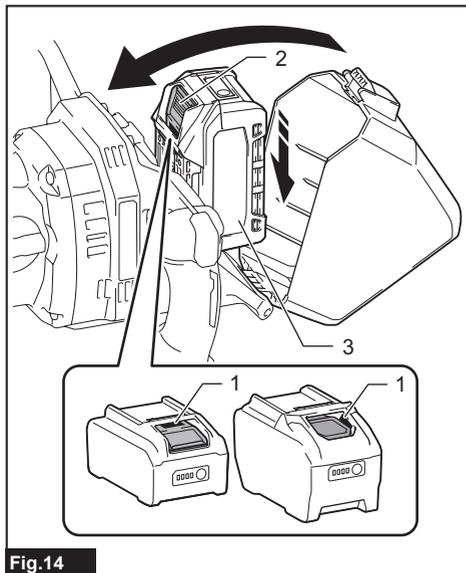


Fig.14

► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslícela hasta su lugar. Insértelo por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la ilustración, este no ha quedado asegurado por completo.

Después de instalar el cartucho de batería, cierre la cubierta de la batería asegurándola.

⚠PRECAUCIÓN: Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.

⚠PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

Accionamiento del interruptor

⚠ADVERTENCIA: Antes de insertar el cartucho de batería en la herramienta, cerciórese siempre de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF" (apagado) al jalarlo y liberarlo por completo.

⚠ADVERTENCIA: NUNCA inhabilite el botón de desbloqueo manteniéndolo presionado con cinta adhesiva o mediante otro método. Un interruptor con un botón de desbloqueo inhabilitado puede ocasionar una operación accidental y lesiones personales serias.

⚠ADVERTENCIA: NUNCA use la herramienta si se activa simplemente al jalar el gatillo interruptor sin que requiera presionar el botón de desbloqueo. El uso de un interruptor que requiere reparación puede ocasionar una activación no intencional la cual puede causar graves lesiones personales. Regrese la herramienta al centro de servicio Makita para las reparaciones apropiadas ANTES de continuar su utilización.

⚠ADVERTENCIA: No instale el cartucho de batería mientras el botón de bloqueo esté activado.

Para evitar que el gatillo interruptor sea jalado accidentalmente, se proporciona un botón de desbloqueo. Para arrancar la herramienta, oprima el botón de desbloqueo y jale el gatillo interruptor.

La velocidad de la herramienta aumenta al incrementar la presión del gatillo interruptor. Suelte el gatillo interruptor para parar la herramienta.

Para una operación continua, oprima el botón de bloqueo mientras jala del gatillo interruptor y luego suelte el gatillo interruptor. Para detener la herramienta, jale el gatillo interruptor por completo, luego suéltelo.

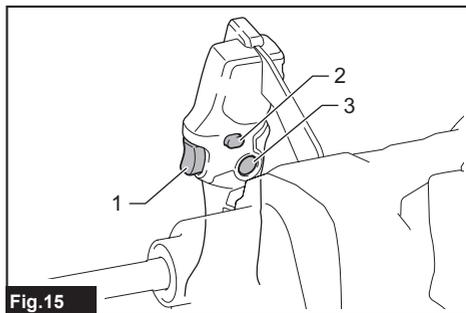


Fig.15

► 1. Gatillo interruptor 2. Botón de desbloqueo
3. Botón de bloqueo

Operación de la perilla de cambio de velocidad

AVISO: Utilice la perilla de cambio de velocidad únicamente después de que la herramienta se haya detenido por completo. El cambiar de modo de velocidad de la herramienta antes de que esta se detenga podría causarle daños.

AVISO: Ajuste siempre con cuidado la perilla de cambio de velocidad en la posición correcta. Si usted utiliza la herramienta con la perilla de cambio de velocidad puesta a la mitad entre la posición 1 y la posición 2, la herramienta podría dañarse.

AVISO: Si la velocidad de rotación disminuye de manera importante durante la operación en el modo de alta velocidad, detenga la herramienta y cambie el modo al de baja velocidad. De lo contrario, el motor podría sobrecargarse y ocasionar un desperfecto o un incendio.

Con la perilla de cambio de velocidad se puede preseleccionar dos rangos de velocidad.

Seleccione el modo de velocidad adecuado para el material a mezclar.

Para cambiar el modo de velocidad, gire la perilla de cambio de velocidad de manera que el indicador apunte al punto de la posición 1 para el modo de baja velocidad o al punto de la posición 2 para el modo de alta velocidad.

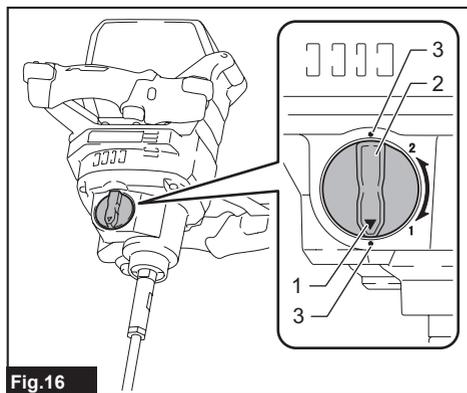


Fig.16

- 1. Indicador 2. Perilla de cambio de velocidad
3. Punto

Operación del selector de ajuste de velocidad

La velocidad de la herramienta se puede ajustar de forma continua girando el selector de ajuste de velocidad. La velocidad sin carga cuando el gatillo interruptor esté jalado por completo se puede ajustar de 270 r/min a 500 r/min en el modo de baja velocidad, 500 r/min a 920 r/min en el modo de alta velocidad. Una mayor velocidad se obtiene al girar el selector en la dirección del número 5; y una menor velocidad se obtiene al girarlo en la dirección del número 1.

Seleccione la velocidad adecuada para el material a mezclar.

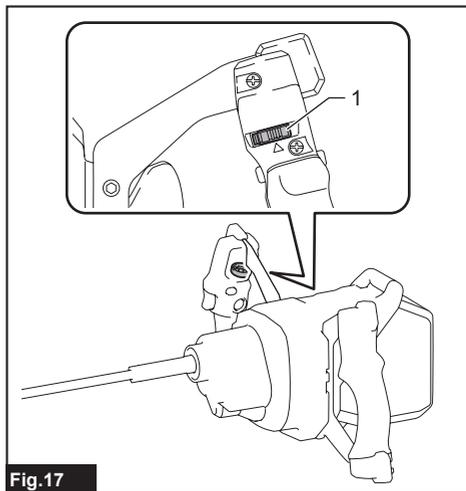


Fig.17

- 1. Selector de ajuste de velocidad

AVISO: El selector de ajuste de velocidad solo puede girarse hasta 5 y de regreso a 1. No lo fuerce más allá de 5 o 1.

Función para evitar el reencendido accidental

Si instala el cartucho de batería mientras se jala el gatillo interruptor o se bloquea este mismo, la herramienta no arranca. Para arrancar la herramienta, suelte el gatillo interruptor y luego jale el mismo.

Funcionamiento electrónico

Esta herramienta está equipada con la siguiente función electrónica para facilitar la operación.

Función de arranque suave

La función de arranque suave reduce el impacto de encendido y hace que la herramienta se ponga en marcha suavemente.

Operaciones básicas

⚠️ PRECAUCIÓN: No mezcle materiales inflamables o use la herramienta cerca de materiales inflamables tales como pintura con diluyente como disolvente. De lo contrario, podría ocasionar una lesión.

⚠️ PRECAUCIÓN: No mezcle un material de gran viscosidad en el modo de alta velocidad. Podría perder el control de la herramienta y ocasionar una lesión.

⚠️ PRECAUCIÓN: No gire el disco de mezclado fuera del recipiente de agitación.

⚠️ PRECAUCIÓN: Si escucha un ruido anormal durante el uso, apague el interruptor y deje de usar la herramienta.

AVISO: Cuando mezcle el material mientras el disco de mezclado flota fuera del material, tenga precaución de no salpicar el material.

AVISO: No use la herramienta para ningún otro propósito que no sea agitar mortero, concreto, etc.

1. Seleccione el modo de alta velocidad o el modo de baja velocidad dependiendo del material que va a mezclar.
2. Sujete la herramienta firmemente con ambas manos. Coloque el disco de mezclado por debajo del material por completo. Verifique que el material no esté solidificado y la seguridad del lugar de trabajo, luego encienda la herramienta.
3. Mueva el disco de mezclado hacia arriba y hacia abajo durante la operación de mezclado, para que todo el material se pueda mezclar.
4. Cuando termine de mezclar, apague la herramienta. Asegúrese de que el disco de mezclado se haya detenido por completo y retírelo del contenedor del mezclado.

Funciones aplicadas

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

Instalación o extracción del soporte del eje específico del país

Para el modelo UT001G

Instale uno de los soportes del eje disponibles opcionalmente para adaptarse al tamaño de tornillo del eje.

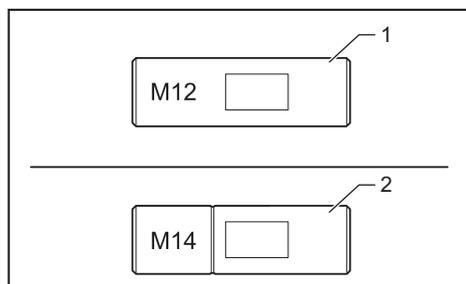


Fig.18

- 1. Soporte del eje "12 mm" 2. Soporte del eje "14 mm"

Mientras sostiene el husillo con una llave, afloje el soporte del eje con otra llave.

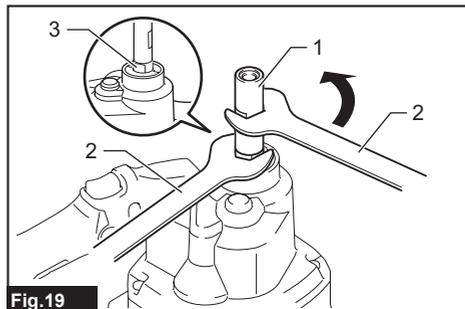


Fig.19

- 1. Soporte del eje 2. Llave 3. Husillo

Para instalar el soporte del eje, siga el procedimiento de extracción en orden inverso.

Para el modelo UT002G

1. Inserte la llave hexagonal en el mandril, posteriormente afloje el mandril con la llave hexagonal mientras sostiene el husillo con la llave.

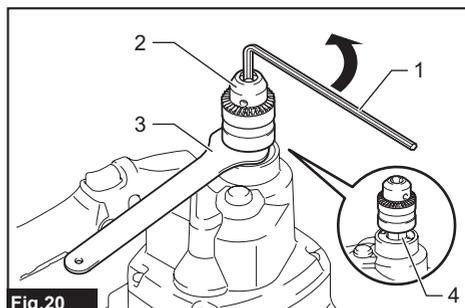


Fig.20

- 1. Llave hexagonal 2. Mandril 3. Llave 4. Husillo

2. Apriete el soporte del eje con una llave mientras sostiene el husillo con otra llave.

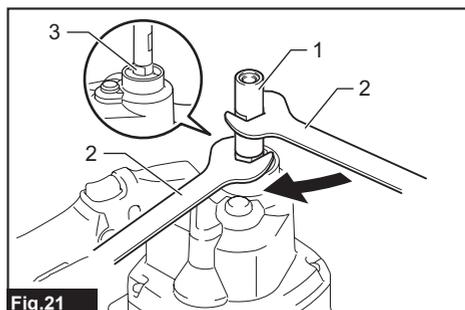


Fig.21

- 1. Soporte del eje 2. Llave 3. Husillo

Manejo después del uso

Utilice un paño mojado o similar para limpiar con cuidado el material adherido a la herramienta después del uso. Hay que limpiar con especial atención los orificios de ventilación, el área del interruptor, las aberturas con cubiertas, etc.

AVISO: Evite limpiar la herramienta en agua. El agua entrará en la carcasa del motor y causará falla del motor.

MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

AVISO: Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones y cualquier otro mantenimiento o ajuste deben ser realizados por los centros de servicio autorizados por Makita o de fábrica, utilizando siempre repuestos Makita.

Detección y solución de problemas

Antes de solicitar una reparación, verifique los siguientes puntos.

1. Apague la herramienta, y luego enciéndala nuevamente para reiniciarla.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con batería(s) recargada(s).
3. Deje que la herramienta y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no hay ninguna mejora al restaurar el sistema de protección, comuníquese con su centro local de servicio Makita.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita especificada en este manual.

El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales.

Utilice los accesorios o aditamentos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Disco de mezclado
- Eje
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA: Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885997A191 ESMX 20230516
